BLAUPUNKT-AUTORADIO

EVB 911-300

VII 3/51

Serie T

Omnibus-Anlage München IV TR

Verstärker mit Bedienungsteil — **Amplifier with control unit**

Schaltbild und Umschaltanweisung gültig für Verstärker ab Nr. T 19 001

Schematic and conversion instruct. valid for amplifiers from No. T 19 001

Polarität: Minus an Masse

Betrieb ist nur an 12 V- bzw. 24 V-Anlagen mit Minus an Masse möglich.

Vor dem Anschluß kontrollieren, für welche Spannung die Anlage geschaltet ist.

Umschaltung der Betriebsspannung

1. **Empfänger** Umschaltung ist nicht erforderlich.
2. **Verstärker** **12 V Schaltung:** Fig. 51
   24 V Schaltung: Fig. 52
   Die Umschaltung am Verstärker ist nach Abnehmen der oberen Gehäuseabdeckung mit 2 Steckschaltern vorzunehmen.

Polarity: Negative grounded

Only to be operated with electrical systems 12 V resp. 24 V, negative grounded.

Before connecting check voltage of kit.

Voltage conversion

1. **Receiver** Conversion not necessary.
2. **Amplifier** **12 V circuit:** Fig. 51
   24 V circuit: Fig. 52
   Convert amplifier with 2 conversion plugs after removal of cover.

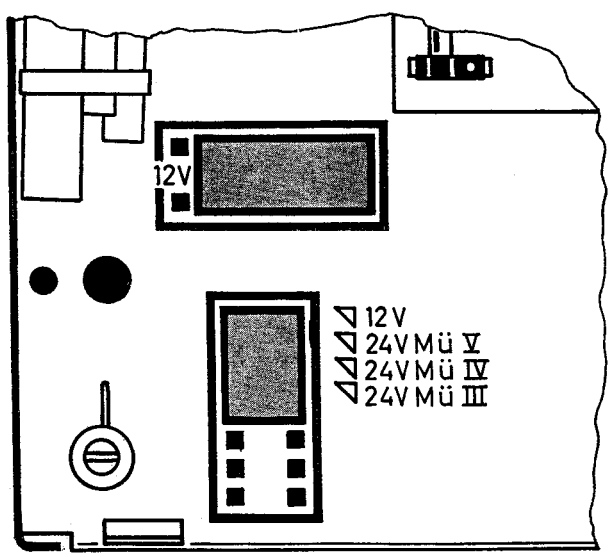


Fig. 51 12 V Schaltung
12 V circuit

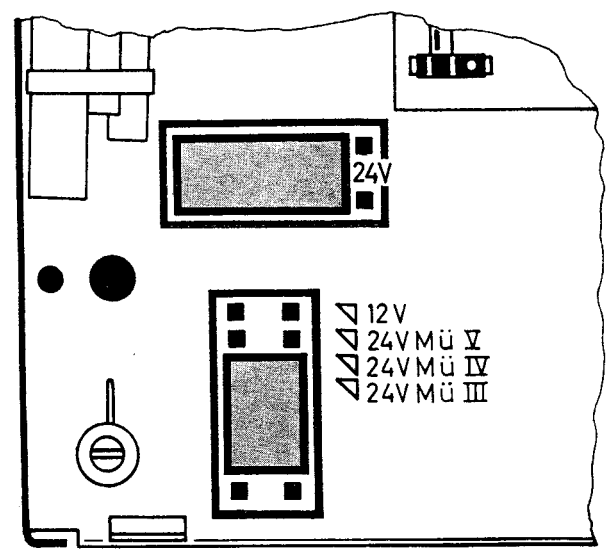


Fig. 52 24 V Schaltung
24 V circuit

Einstellung des Kollektorruhestromes

1. Anlage vor der Ruhestrom-Einstellung ca. 1 Std. bei Prüfraum-Temperatur lagern.
2. Einstellung am geöffneten Verstärker vornehmen.
3. In die gemeinsame Kollektorleitung beider Endtransistoren, d. i. Mittelanzapfung der Primärwicklung des Ausgangstrafos T 531, ein Milliamperemeter (Multavi V, Ri = 2 Ω bei 150 mA) schalten (Fig. 53).
4. Lautstärkeregler auf Minimum.
5. Ruhestrom ca. 1 Minute nach Einschalten der Anlage mit Einstellregler R 531 (Fig. 53) auf 50 mA ± 5 mA bei einer Batteriespannung von 12 V ± 0,2 V, gemessen hinter der Transistorensicherung Si 531 im Verstärker, einstellen.
6. Einstellregler mit Sicherungslack festlegen.

Setting collector rest current

1. Previous to setting collector rest current store the kit at test room temperature for approx. 1 hour.
2. Carry out adjustment at opened amplifier.
3. Connect milliammeter (Multavi V, Ri = 2 Ω at 150 mA) to the combined collector lead of both output transistors, i. e. to the centre tap of the primary winding of output transformer T 531 (see fig. 53).
4. Turn volume to minimum.
5. Approx. 1 minute after switching on kit, set rest current via adjuster R 531 (fig. 53) to 50 mA ± 5 mA at a battery voltage of 12 V ± 0.2 V, measured behind the transistor fuse Si 531 in amplifier.
6. Seal adjuster with lacquer.

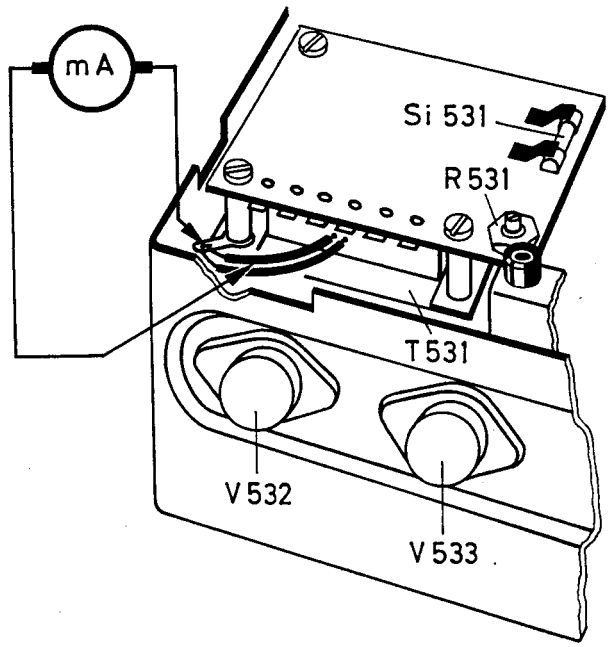
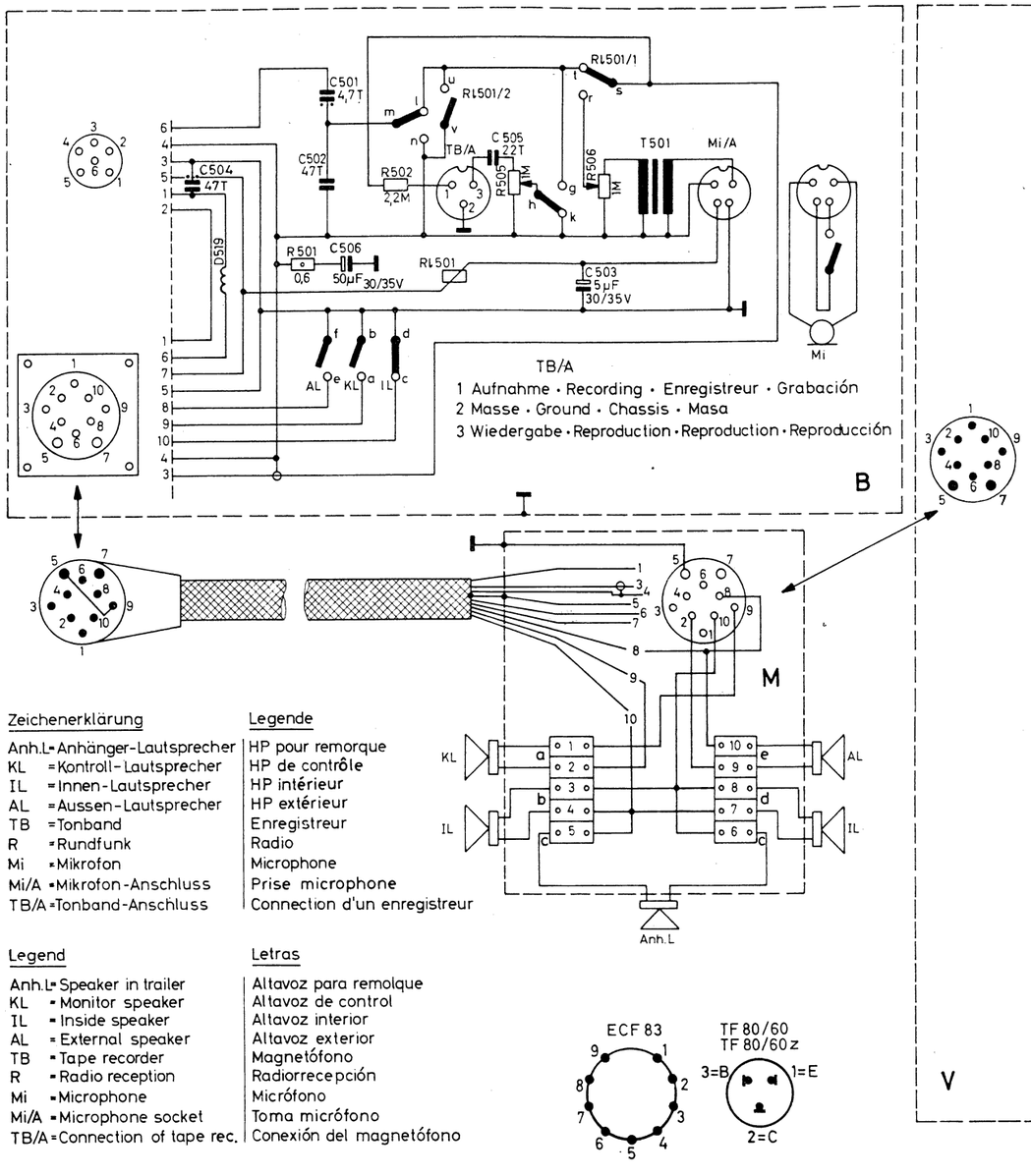
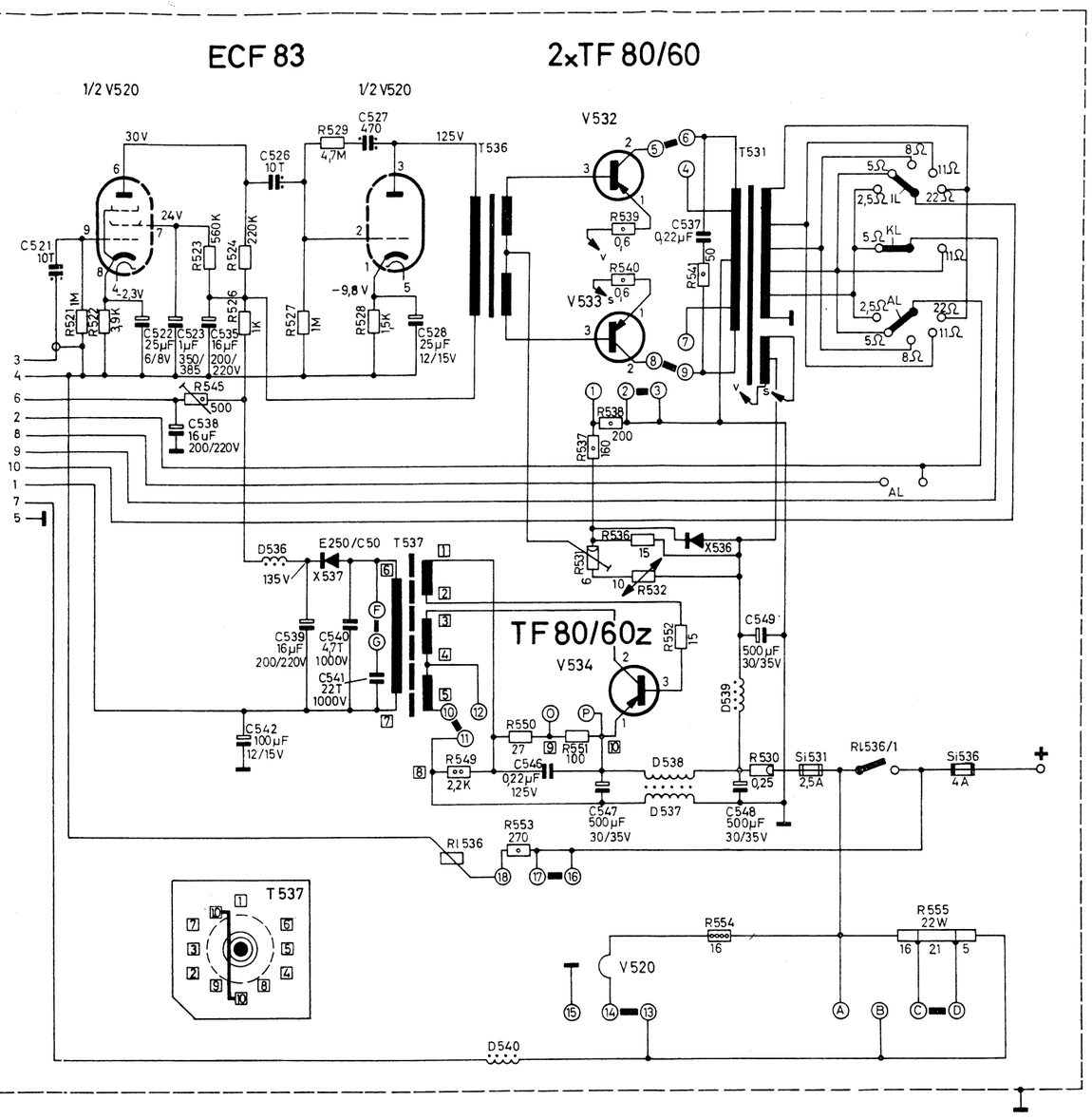


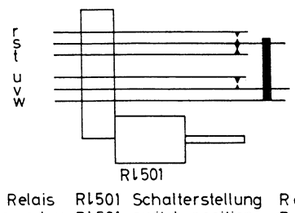
Fig. 53

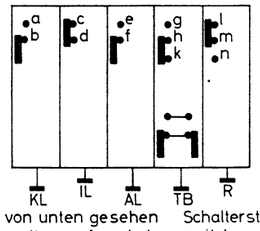


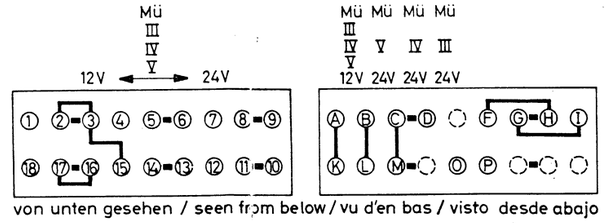
Zeichenerklärung	Legende
Anh.L = Anhänger-Lautsprecher	HP pour remorque
KL = Kontroll-Lautsprecher	HP de contrôle
IL = Innen-Lautsprecher	HP intérieur
AL = Aussen-Lautsprecher	HP extérieur
TB = Tonband	Enregistreur
R = Rundfunk	Radio
Mi = Mikrofon	Microphone
Mi/A = Mikrofon-Anschluss	Prise microphone
TB/A = Tonband-Anschluss	Connection d'un enregistreur

Legend	Letras
Anh.L = Speaker in trailer	Altavoz para remolque
KL = Monitor speaker	Altavoz de control
IL = Inside speaker	Altavoz interior
AL = External speaker	Altavoz exterior
TB = Tape recorder	Magnetófono
R = Radio reception	Radiorrecepción
Mi = Microphone	Micrófono
Mi/A = Microphone socket	Toma micrófono
TB/A = Connection of tape rec.	Conexión del magnetófono



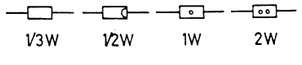






Mikrofon Relais	Rl501	Schalterstellung	R oder TB	Umschalter von unten gesehen	Schalterstellung	R und IL	Spannungsumschalter	gez. Schalterstellung	: 24V Mü IV
Microphone relay	Rl501	switch position	R or TB	Change over unit seen from below	switch position	R and IL	Voltage selector switches	shown in switch position	: 24V Mü IV
Relais microphone	Rl501	position dessinée	R ou TB	Commutateur vu d'en bas	position dessinée	R et IL	Sélecteurs de tension	position dessinée	: 24V Mü IV
Relé de micrófono	Rl501	posición dibujada	R ó TB	Conmutador visto desde abajo	posición dibujada	R y IL	Selectores de tensión	posición dibujada	: 24V Mü IV

Betriebsspannung der Kondensatoren
DC working voltage
Tension de service CC
Tensión de servicio CC



Belastbarkeit der Widerstände
Rating
Charge maximum
Carga maxima